



Dental Equipment and Products

***CATALOGO N.7***

E' il 1964 quando il Dottor Ticozzi fonda la ditta individuale a suo nome e comincia a studiare, produrre e vendere prodotti per il laboratorio odontotecnico. Sono gli anni del boom della scheletrica e i prodotti Ticozzi, grazie alla loro qualità, si conquistano un posto di primo piano nel panorama nazionale.

Passano gli anni, la gamma di prodotti e apparecchi si allarga e alla fine degli anni 80 la Ticozzi si trasforma in Simed srl per meglio gestire la cresciuta dimensione aziendale e gli aumentati rapporti commerciali con l'estero.

Oggi la Simed esporta in più di 30 paesi nel mondo per oltre il 40% del suo fatturato.

Questo catalogo nasce per meglio illustrare la gamma attuale che copre una parte importante delle necessità del laboratorio odontotecnico sia per quanto riguarda i prodotti che le attrezzature.

It is 1964 when Dottor Ticozzi founds the beginning company under his own name and starts developing, producing and selling products for dental labs. These are the booming years and the Ticozzi products, thanks their good quality, reach a top level position on the national market.

The years pass and the products and equipment line grows. To better manage the growing dimension of the company and its increased export business at the end of the 80's the company Ticozzi changes into Simed srl.

Today Simed sells in more than 30 countries all over the world covering more than 40% of its sales volume.

This catalogue's object is to better illustrate the complete range of the present production of equipment and products which covers an important part of the needs of the dental laboratory.

C'est le 1964 quand Docteur Ticozzi crée l'entreprise à son nom et commence à étudier, produire et commercialiser les produits pour les prothésistes dentaires. Se sont les années du boom de la prothèse à base de CrCo et les produits Ticozzi, grâce à leur qualité, se placent parmi les plus renommés du marché national.

Pendant toutes ces années l'offre du consommable et des matériels s'élargie, et vers la fin du 1980 la maison Ticozzi se transforme en Simed srl pour mieux gérer l'entreprise agrandie et les rapports commerciaux avec les pays étrangers.

Aujourd'hui la Simed exporte dans plus de 30 pays pour le 40% de son volume d'affaires.

Ce catalogue sort pour mieux illustrer la gamme actuelle qui couvre une importante partie des nécessités du laboratoire dentaire, soit pour le consommable que pour les matériels.

Es ist 1964 als Doktor Ticozzi die Ursprungsgesellschaft auf seinen Namen gründet und beginnt Produkte für das Dentallabor zu entwickeln, produzieren und vertreiben. Es sind die Boom-Jahre, speziell für die Modellguss-Technik, und die Ticozzi-Produkte, dank der guten Qualität, erreichen eine primäre Stellung auf dem italienischen Markt.

Die Jahre vergehen und die Produktpalette, sowohl der Verbrauchsmaterialien als auch der Geräte, vergrößert sich.

Ende der 80er Jahre, um diesem Wachstum und dem gestiegenen Exportgeschäft besser gerecht zu werden, wird die Namensgesellschaft Ticozzi in eine GmbH, die Simed srl, umgewandelt.

Simed verkauft heute auf der ganzen Welt in mehr als 30 Länder und der Exportanteil beträgt mehr als 40% des Umsatzes.

Dieser Katalog entsteht um die aktuelle Produktion, die einen wichtigen Teil des Laborbedarfs an Verbrauchsmaterialien und Geräte deckt, besser zu illustrieren.

## **INDICE - INDEX - INDEX - INHALTSVERZEICHNIS**

### **APPARECCHI / EQUIPMENT / APPAREILS / GERÄTE**

|                                                                                                                                  |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| SABBIATRICI - <a href="#">SANDBLASTERS</a> - SABLEUSES - <a href="#">SANDSTRAHLGERÄTE</a> .....                                  | 3 - 7 |
| ASPIRATORI - <a href="#">DUST COLLECTORS</a> - ASPIRATEURS - <a href="#">ABSAUGUNG</a> .....                                     | 7     |
| LUCIDATURA GALVANICA - <a href="#">ELECTROPOLISHER</a><br>APPAREIL D'ELECTROPOLISSAGE - <a href="#">GLÄNZGERÄT</a> .....         | 12    |
| SCIOGLITORE DI GELATINA - <a href="#">DUPLICATING UNIT</a> - APPAREIL A GEL - <a href="#">DUBLIERAUTOMAT</a> .....               | 9     |
| GENERATORI DI VAPORE - <a href="#">STEAM CLEANERS</a><br>GENERATEURS DE VAPEUR- <a href="#">DAMPFSTRAHLGERÄTE</a> .....          | 18    |
| VIBRATORI - <a href="#">VIBRATORS</a> - VIBRATEURS - <a href="#">RÜTTLER</a> .....                                               | 12    |
| FOTOPOLIMERIZZATORE - <a href="#">LIGHT CURING UNIT</a><br>PHOTOPOLYMERISATEUR - <a href="#">LICHTPOLYMERISATIONSGERÄT</a> ..... | 19    |
| NEGATIVOSCOPI - <a href="#">NEGATOSCOPES</a> - NEGATOSCOPES - <a href="#">RÖNTGENFILMBETRACHTER</a> .....                        | 19    |
| FORNI DI PRERISCALDO - <a href="#">BURNOUT FURNACES</a> - FOURS DE PRECHAUFFAGE - <a href="#">VORHEIZÖFEN</a> .....              | 13    |
| MICROSCOPIO .....                                                                                                                | 22    |
| SQUADRAMODELLI - <a href="#">MODEL TRIMMER</a> - TAILLE PLATRE - <a href="#">GIPSTRIMMER</a> .....                               | 18    |
| PULITRICI - <a href="#">POLISHING MACHINES</a> - TOURS A POLIR - <a href="#">POLIERMOTOREN</a> .....                             | 20    |

### **PRODOTTI / PRODUCTS / CONSOMMABLES / PRODUKTE**

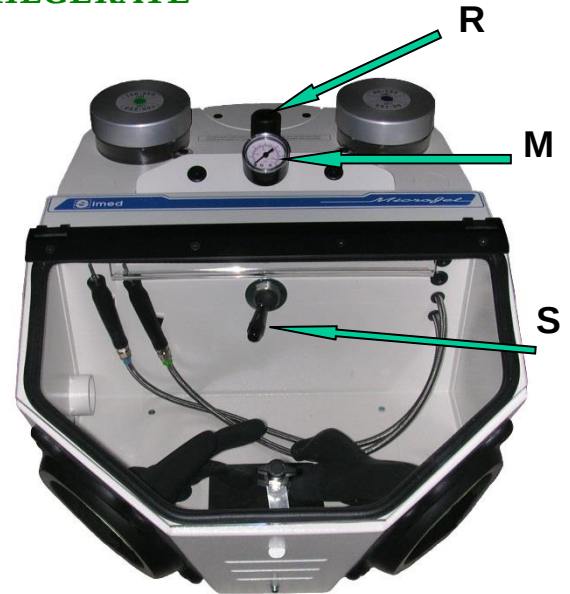
|                                                                                                                                                |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| GELATINE PER DUPLICAZIONI - <a href="#">DUPLICATING MATERIAL</a> - GEL A DUPLICATA - <a href="#">DUBLIERGEL</a> .....                          | 10     |
| SILICONI - <a href="#">SILICONES</a> - SILICONES - <a href="#">SILIKONE</a> .....                                                              | 11     |
| RIVESTIMENTI - <a href="#">INVESTMENTS</a> - REVETEMENTS - <a href="#">EINBETTMASSEN</a> .....                                                 | 14     |
| SABBIE - <a href="#">BLASTING MATERIAL</a> - SABLES - <a href="#">ABSTRAHLMITTEL</a> .....                                                     | 8      |
| LEGHE AL CrCo .....                                                                                                                            | 15     |
| POMICE - <a href="#">PUMICE</a> - PONCE - <a href="#">BIMSSTEINPULVER</a> .....                                                                | 20     |
| PUNTE, DISCHI ED ABRASIVI - <a href="#">POINTS, WHEELS AND POLISHERS</a><br>GRATTAGE ET POLISSAGE - <a href="#">ROTIERENDE WERKZEUGE</a> ..... | 17, 20 |
| PREFORMATI .....                                                                                                                               | 16     |
| PRODOTTI VARI - <a href="#">MISCELLANEOUS PRODUCTS</a> - PRODUITS DIFFERENTES - <a href="#">SONSTIGE PRODUKTE</a> .....                        | 21     |
| CERE .....                                                                                                                                     | 21     |



# **MICROSABBIATRICI - SANDBLASTERS MICROSABLEUSES - FEINSTRAHLGERÄTE**

## **MICROJET**

IT - Microsabbiatrici modulare può essere dotata da 1 a 3 serbatoi personalizzabili in funzione della granulometria che si intende utilizzare (50-80; 90-125 e 150-250 µm). La selezione del serbatoio da utilizzare (in caso di sabbiatrici a più serbatoi) avviene mediante un pratico selettore (S) sistemato all'interno della cabina e l'operazione di sabbatura viene comandata da un pedale pneumatico azionato dall'operatore. L'impostazione della pressione di lavoro avviene mediante il regolatore di pressione (R) verificando il valore sul manometro (M). E' possibile richiedere in opzione il montaggio di un regolatore ed un manometro per ogni serbatoio (RM). In questo modo è possibile preimpostare valori di pressione diversi per ogni singolo serbatoio, valore che verrà poi indicato dal manometro corrispondente. Il collegamento all'aspiratore avviene tramite il foro laterale per l'innesto del bocchettone. L'ampia cabina di lavoro è munita di illuminazione a led. Lo sportello in plexiglas è protetto da un foglio di plastica di facile sostituzione.



GB – Modular Sandblaster can be provided with 1 to 3 tanks customizable each one depending from the grain size used (50-80; 90-125 or 150-250 µm).

The choice of the tank (in case of more than 1 tank) can be easily done using a selector (S) positioned in the cabin. The sandblasting procedure is controlled by a pneumatic pedal.

The working pressure is controlled by the pressure regulator (R) and the value is indicated

by the pressure gauge (M). It is possible to require as optional one pressure regulator and one manometer for each container (RM). In this case it is possible to fix different pressure values for the single tanks, indicated by the respective manometer.

The connection to the exhauster is done through the hole placed on the side of the cabin. The blasting chamber has a led light and the plexiglas door is protected by a plastic sheet, which can be easily replaced.

FR - Microsableuse que peut être équipée d'un jusqu'à trois silos, qui peuvent être personnalisés en fonction de la granulométrie choisie (50-80 ; 90-125 et 150-250 µm). La sélection des silos (quand la sableuse a plus d'un silo) se fait parmi un sélecteur (S) qui se trouve à l'intérieur de la cabine et le sablage est commandé par une pédale pneumatique. La pression de travaille peut être modifiée selon les nécessités par le régulateur de pression (R) en vérifiant la valeur sur le manomètre (M). Il est possible demander comme optionnel le montage d'un régulateur et d'un manomètre pour chaque silo (RM). Avec cette choix est possible pre-établir valeurs différentes de pression pour chaque silo singulièrement, valeur que sera indiquée sur le manomètre correspondent. La MICROJET doit être connectée à un aspirateur avec filtre. Un trou dans la carrosserie permet la connection du tuyau d'aspiration.. La grande cabine est éclairée par une lampe a led. La fenêtre en plexiglas est protégée par une feuille en plastique à changer périodiquement.

DE – Feinstrahlgerät modular aufgebaut kann mit 1 bis 3 Behältern ausgerüstet werden, die individuell je nach gewünschter Körnung (50-80 ; 90-125 oder 150-250 µm) dimensioniert werden. Bei Ausführung mit mehr als einem Behälter wird der gewünschte Behälter durch einen praktischen Schalter (S), der sich in der Kabine befindet, gewählt. Das Abstrahlen erfolgt durch die Betätigung eines pneumatischen Fußschalters. Die Einstellung des Arbeitsdruckes erfolgt mittels des Druckreglers (R). Der eingestellte Wert wird vom Manometer (M) angezeigt. Es ist auch möglich, als Option, ein Druckregler mit Manometer für jeden einzelnen Tank einbauen zu lassen (RM). In diesem Fall ist es dann möglich für jeden einzelnen Tank unabhängig voneinander einen unterschiedlichen Druck vorab einzustellen und am entsprechenden Manometer abzulesen. Der Anschluss an einem externen Sauger erfolgt mittels der dafür vorgesehenen Bohrung auf der Seite des Gerätes. Die grosse Arbeitskabinen wird mit einer 9 Watt Lampe beleuchtet und die Plexiglasscheibe wird durch eine leicht austauschbare Kunststoff-Folie geschützt.



(cod. **AMJ001**): MICROJET 1  
1 sabbia - 1 tank - 1 silo - 1 Sandbehälter  
ca. 38 x 57 x 28 cm - ca. kg 10



(cod. **AMJ002**): MICROJET 2  
2 sabbie - 2 tanks - 2 silos - 2 Sandbehälter  
ca. 38 x 57 x 28 cm - ca. kg 11

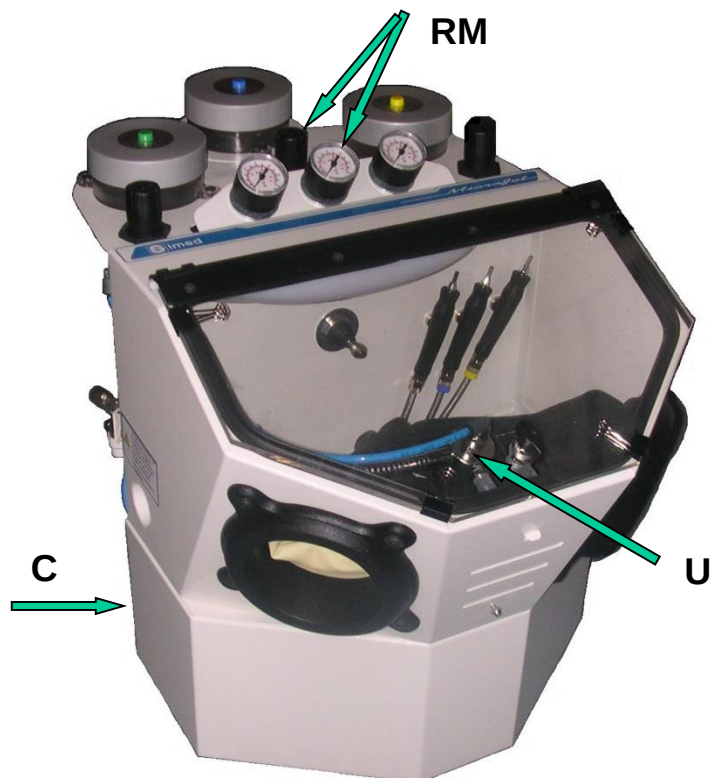


(cod. **AMJ003**): MICROJET 3  
3 sabbie - 3 tanks - 3 silos - 3 Sandbehälter  
ca. 38 x 57 x 28 cm - ca. kg 12

# MICROSABBIATRICI - SANDBLASTERS MICROSABLEUSES - FEINSTRAHLGERÄTE

## MICROJET/S

IT - La MICROJET può essere inoltre dotata anche di un modulo da sgrosso a riciclo. In questo caso alla microsabbiatrice viene aggiunto un modulo di raccolta della sabbia (C). Il sabbiatore (U), munito di braccio flessibile per un posizionamento personalizzabile, pesca la sabbia che si accumula sul fondo del modulo (C) e la ricicla attraverso un ugello con foro Ø 4 mm. In questo modo si ottiene un significativo risparmio di polvere abrasiva con una sabbatura più energica per le superfici dei pezzi da sgrossare. In pratica si hanno due sabbiatrici in un solo apparecchio. La scelta tra microsabbatura e modulo da sgrosso (se presente) avviene utilizzando gli appositi pedali pneumatici (uno per lo sgrosso e uno per la microsabbatura).



GB - The MICROJET can be also provided with a device for coarse sandblasting. In this case to the microsandraster is added a device (C) to collect the blasting media used. The collected sand is then reused through a 4mm diameter nozzle (U). This device allows to save abrasive and to have a stronger sandblasting power. In fact the unit works like two sandblasters and the choice between micro and coarse sandblasting is made by using two different pedals (one for coarse sandblasting, the other for microsandrasting).

FR - La MICROJET peut être équipée d'un réservoir du sable à recycler (C) et une buse de Ø 4 mm pour le dégrossissage (U). Grâce à ce dispositif on épargne du sable et on dispose pratiquement de deux sableuses en une. Le choix entre le microsablage et le dégrossissage se fait en utilisant les pédales pneumatiques, une pour le dégrossissage et une pour le microsablage.

DE -Der MICROJET kann zusätzlich mit einer Umlauf-Abstrahlvorrichtung ausgestattet werden. In dieser Ausführung wird dem Feinstrahler ein Modul (C) hinzugefügt zum Auffangen des verwendeten Strahlmittels. Das so gesammelte Strahlmittel kann dann durch eine Ø 4 mm Düse (U) zum Grobstrahlen wiederverwendet werden. Dadurch wird Strahlmittel gespart und man hat praktisch 2 Sandstrahler in einem. Die Wahl zwischen Feinstrahler und Umlaufvorrichtung (wenn vorhanden) erfolgt durch Verwendung des entsprechenden Pedals (1 für Feinstrahler und 1 für Umlaufstrahler).



(cod. **AMJS01**): MICROJET 1/S  
1 sabbia e modulo per sgrosso  
1 tank and coarse sandblasting unit  
1 silo et réservoir du sable à recycler  
1 Behälter und Umlauf-Abstrahlvorrichtung  
ca. 38 x 57 x 43 cm - ca. kg 16



(cod. **AMJS02**): MICROJET 2/S  
2 sabbie e modulo per sgrosso  
2 tanks and coarse sandblasting unit  
2 silos et réservoir du sable à recycler  
2 Behälter und Umlauf-Abstrahlvorrichtung  
ca. 38 x 57 x 43 cm - ca. kg 17



(cod. **AMJS03**): MICROJET 3/S  
3 sabbie e modulo per sgrosso  
3 tanks and coarse sandblasting unit  
3 silos et réservoir du sable à recycler  
3 Behälter und Umlauf-Abstrahlvorrichtung  
ca. 38 x 57 x 43 cm - ca. kg 18



# SABBIATRICI - SANDBLASTERS - SABLEUSES - STRAHLGERÄTE

## PRIMA

IT - Sabbiatrice dotata di un modulo da sgrasso a riciclo che aspira l'abrasivo dal fondo della cabina. La sabbiatrice deve essere collegata ad un aspiratore munito di filtro mediante il foro sul retro per l'innesto del bocchettone. La cabina di lavoro è illuminata da una lampada da 9 Watt e lo sportello in plexiglas è protetto da un foglio di plastica che può essere facilmente sostituito. L'operazione di sabbatura viene comandata da un pedale pneumatico azionato dall'operatore.

La pressione consigliata per la sabbatura di sgrasso è di 6 bar. Nella versione base la pressione è quella fornita dal compressore mentre nelle versioni /P e /1 la pressione in ingresso può essere dosata mediante un regolatore di pressione munito di manometro.

Nella versione /1 la PRIMA può essere dotata di un serbatoio aggiuntivo per microsabbatura che permette di utilizzare ossido d'alluminio o microsferi di vetro di differenti granulometrie per i trattamenti superficiali di metallo e ceramica. La selezione tra modulo da sgrasso e serbatoio per microsabbatura avviene mediante un pratico selettore posizionato all'esterno della cabina.

GB - Sandblaster provided with a recycling device for coarse sandblasting. It collects the abrasive falling on the bottom and reuse it. The sandblaster must be connected to an exhauster equiped with dust filters by inserting the exhauster pipe in the hole placed on the back of the cabin. The blasting chamber is well lit by a 9 Watt fluorescent lamp and the plexiglas door is protected by a plastic sheet, which can be easily replaced. The sandblasting procedure is controlled by a pneumatic pedal.

The suggested working pressure for coarse sandblasting is 6 bar. In the basic version the pressure is defined by the compressor while in the versions /P and /1 the operating pressure can be regulated by the pressure regulator and the value is indicated by the pressure gauge.

In the version /1 PRIMA can be provided with 1 tank for microsandblasting with aluminium oxide or glass beads in different grain sizes for the surface treatments of metal and ceramics. The selection between the tank for microsandblasting and the coarse sandblasting device is made by means of a practical selector placed outside the cab.

FR - Sableuse équipée d'un réservoir du sable à recycler pour le dégrossissage que aspire l'abrasive placé sur le fond de la cabine. La sableuse doit être connectée directement à un aspirateur avec filtre. Un trou dans la carrosserie permet la connexion du tuyau d'aspiration. La grande cabine est éclairée par une lampe fluorescente à 9 Watt et la fenêtre en plexiglas est protégée par une feuille en plastique à changer périodiquement. Le sablage est commandé par une pédale pneumatique directement chez l'opérateur.

La pression conseillée pour le dégrossissage est de 6 bar. Pour la version base la pression est celle fournie par le compresseur et pour les versions /P et /1 la pression en entrée peut être effectuée par le régulateur de pression en vérifiant la valeur sur le manomètre.

Pour la version /1 la PRIMA peut être équipée d'un silo en ajoute pour le microsablage que permet d'utiliser l'oxyde d'aluminium ou perle de sablage en verre en différent granulométries pour les traitements des surfaces en métal ou céramique. La sélection entre le module pour le dégrossissage et le silo pour le microsablage se fait parmi un sélecteur qui se trouve extérieurement à coté de la cabine de sablage.

DE - Umlauf-Sandstrahlgerät. Das sich auf dem Boden des Gerätes ansammelnde Strahlmittel wird zum Grobsandstrahlen wiederverwendet. Der Sandstrahler muß an einer Absaugung durch die entsprechende Bohrung auf der hinteren Seite angeschlossen werden. Die Arbeitskabine wird durch eine 9 Watt Lampe beleuchtet und die Plexiglasscheibe wird durch eine leicht austauschbare Kunststoff-Folie geschützt. Das Sandabstrahlen erfolgt durch die Betätigung eines pneumatischen Fußschalters.

Der empfohlene Arbeitsdruck zum Grobsandstrahlen ist 6 bar. In der Basis Ausführung wird der Arbeitsdruck vom Kompressor vorgegeben, während in den Ausführungen /P und /1 kann der einkommende Druck durch den Druckregler eingestellt werden.

In der /1 Ausführung kann der PRIMA mit 1 Behälter zum Feinsandstrahlen ausgerüstet werden, das Aluminiumoxyd oder Glasperlen verschiedener Körnung zur Behandlung von Metall- oder Keramikoberflächen enthalten kann. Das Schalten zwischen Umlauf-Strahlvorrichtung und Feinstrahl-Behälter erfolgt durch einen praktischen Schalter, der sich ausserhalb der Kabine befindet.



(cod. **APRIMA**): PRIMA

ca. 32 x 30 x 43 cm - ca. kg 9

versione base

basic version

version de base

Basis Version



(cod. **APRIMP**): PRIMA/P

ca. 32 x 30 x 43 cm - ca. kg 9

con regolatore di pressione, manometro e filtro

with pressure regulator, gauge and air filter

avec filtre, manomètre et régulateur de pression

mit Druckregler, Luftfilter und Druckanzeiger



(cod. **APRIM1**): PRIMA/1

ca. 32 x 39 x 44 cm - ca. kg 10

con l'aggiunta di 1 modulo per microsabbatura

with an additional tank for fine sandblasting

avec un réservoir additionnel pour microsablage

mit zusätzlichem Tank zum Feinsandstrahlen

# SABBIATRICI AUTOMATICHE - AUTOMATIC SANDBLASTERS SABLEUSE AUTOMATIQUE - AUTOMATISCHE UMLAUFSTRAHLGERÄTE

## HEXAGON



(cod. ASHEXA): HEXAGON  
ca. 35 x 40 x 60 cm - ca. kg 15

IT - Sabbiatrice a funzionamento automatico e manuale.  
Dotata di cestello rotante con capacità di 8-10 scheletrati e di sabbiatore con braccio flessibile per un posizionamento personalizzabile,  
Completa di timer, filtro aria in entrata, regolatore di pressione, manometro e illuminazione a led.  
Necessita di un sistema di aspirazione esterno per il collegamento del quale è fornita di un foro dia. 36 mm ed una presa per l'allacciamento alla corrente che consente la gestione dell'accensione insieme alla sabbiatrice.

GB - Automatic and manual sandblasting unit.  
Equipped with rotating basket (capacity 8 - 10 frameworks) and sandblasting unit with flexible arm.  
Complete with air filter, pressure regulator, manometer, timer and led light.  
The sandblaster must be connected to an exhaustor equipped with dust filters by inserting the exhaustor pipe in the hole placed on the back of the cabin.

FR - Grande Sableuse automatique et manuelle.  
Equipée avec panier rotant (capacité de 8-10 prothèses) et buse réglable avec un bras flexible.  
Complet avec filtre, manomètre, régulateur de pression, interrupteur à temps et illumination à led.  
La sableuse doit être connectée à un aspirateur avec filtre.

DE - Grosses automatisches und manuelles Umlaufstrahlgerät.  
Ausgestattet mit Drehkorb (Kapazität von 8-10 Modellgüssen) und Strahldüse verstellbar dank des flexiblen Armes.  
Komplett mit Druckregler, Luftfilter, Druckanzeiger, Zeitschaltuhr und LED Beleuchtung.

## BOXY

IT - Box lavoro con illuminazione a LED.

Possibilità di collegare l'aspiratore esterno (non compreso) direttamente al box in modo da gestirne l'accensione insieme all'illuminazione del box.

GB - Work box with LED lighting.

Possibility of connecting the external aspirator (not included) directly to the box in order to manage its start/stop with the lighting of the box.

FR - Boîte de travail avec éclairage LED.

Possibilité de brancher l'aspirateur externe (non fourni) directement sur le boîtier afin de gérer son allumage en même temps que l'éclairage du boîtier.

DE - Arbeitsbox mit LED-Beleuchtung.

Möglichkeit, den externen Sauger (nicht im Lieferumfang enthalten) direkt an die Box anzuschließen, um das Ein- und Ausschalten zusammen mit der Beleuchtung der Box zu verwalten.



(cod. ABOXY1): BOXY  
ca. 38 x 38 x 27 cm - ca. kg 8

## MINISABBIATRICE - LITTLE SANDBLASTER MINI SABLEUSE - KLEINES SANDSTRAHLGERÄT

### MICROBLAST



(cod. **ASABMB**): MICROBLAST  
ca. 11 x 24 x 27 cm - ca. kg 3

IT - Piccola microsabbatrice senza cabina ad una sabbia. Completa di filtro aria in entrata, regolatore di pressione e manometro. Comando aria a pedale o, su richiesta, con rubinetto (senza pedale). A richiesta disponibile anche con cinghia per trasporto a tracolla.

GB - Little fine sandblaster without cab, with one container. Complete with air filter, pressure regulator and manometer. Foot control or, on demand with tap (without foot control). On demand also possible with shoulder strap for transportation.

FR - Petite sableuse à un silo, portable, sans cabine. Equipée avec filtre, manomètre et régulateur de pression. Avec commande de sablage à pédale ou, en option, par soupape (sans pédale pneumatique). Aussi en option la courroie pour porter l'appareil.

DE - Kleines Feinstrahlgerät, ohne Kabine mit einem Sandbehälter. Ausgerüstet mit Luftfilter, Druckregler und Druckanzeiger. Steuerung mittels Fusspedal oder, auf Anfrage, mit Hebelschalter (ohne Fusspedal). Immer auf Anfrage möglich auch mit Haltegurt.

## ASPIRATORI - DUST COLLECTORS - ASPIRATEURS - ABSAUGUNGEN

### EUR

IT - Aspiratore con doppio filtraggio a mezzo di sacchi filtro e filtro in poliestere. Potenza max 900 W con regolatore. Rumorosità max ca. 71 dB(A). Utilizzabile sia per microsabbiatrici che per squadramodelli a secco.

GB - Dust extractor with double filtering system (paper bag and polyester filter). Max power 900 W with regulator. Max noise level approx 71 dB(A). Suitable with sandblasters and dry modeltrimmers.

FR - Aspirateur avec double filtration parmi un filtre en papier et un microfiltre en polyester. Puissance max 900 W avec régulateur. Bruit max environ. 71 dB(A). Utilisable pour sableuses et pour taille plâtre a sec.

DE - Absaugung mit doppelter Luftfilterung mittels Papierbeutel und Polyesterfilter. Max. Leistung 900 W stufenlos einstellbar. Geräuschpegel max ca. 71 dB(A). Anwendbar sowohl mit Sandstrahlgeräten als auch mit trockenen Modelltrimmern.



(cod. **AASPSA**) Aspiratore EUR  
ca. Ø 36 x 58 cm - ca. kg 8



(cod. **AASPAQ**) Aspiratore AQA  
ca. Ø 36 x 58 cm - ca. kg 8

### AQA

IT - Aspiratore con abbattimento delle polveri ad acqua e successivo filtraggio di particelle fino a 7 µm

con una speciale cartuccia. Potenza max 1200 W con regolatore. Rumorosità max ca. 77 dB(A) (con fonometro a 1 metro). Utilizzabile per sabbiatrici.

GB - Dust extractor with water-filtering and additional filtering of particles > 7 µm with a special cartridge filter. Max power 1200 W with regulator. Max noise level approx 77 dB(A) (with fonometer at 1 mt distance). Suitable with sandblasters.

FR - Aspirateur avec une première filtration dans l'eau et une deuxième filtration parmi une cartouche spécial pour particules > 7 µm. Puissance max 1200 W avec régulateur d'aspiration. Bruit max environ. 77 dB(A) (avec phonomètre à 1 mètre). Utilisable pour sableuses.

DE - Absaugung mit erstem Staubabbau mittels Wasser und folgender Luftfilterung der Partikel > 7 µm mittels einer speziellen Filterkartusche. Max Leistung 1200 W stufenlos einstellbar. Geräuschpegel max ca. 77 dB(A) (mit Messung in 1m Abstand). Anwendbar mit Sandstrahlgeräten.



## OSSIDO DI ALLUMINIO – ALUMINIUM OXIDE

IT – L'unità di misura della granulometria è, nel sistema internazionale, il  $\mu\text{m}$  o micron (millesima parte del millimetro). E' in uso anche il mesh, che corrisponde al numero di maglie per centimetro quadrato di un setaccio. Nella tecnica metallo-ceramica l'ossido d'alluminio deve essere usato sempre allo stato puro al fine di non inquinare le superfici ed evitare l'ostruzione dei microugelli delle sabbiatrici.

L'ossido di alluminio SIMED, disponibile nelle grane 50, 80, 90, 110, 125, 150, 180, 250  $\mu\text{m}$ , è puro al 99,75% e non contiene silice allo stato libero.

GB – The measurement unit of the grain size in the international system is the  $\mu\text{m}$  or micron (thousandth of millimeter). Mesh (number of meshes per square centimeter) is used too. In the metal-ceramic technique aluminium oxide should be used always pure to avoid pollution of the surfaces and occlusion of the micronozzles of the sandblasters.

SIMED aluminium oxide, available in the grit sizes 50, 80, 90, 110, 125, 150, 180, 250  $\mu\text{m}$ , is 99,75% pure and it doesn't contain free silica.

FR – L'unité de mesure de la granulometrie, dans le système international, c'est le  $\mu\text{m}$  ou micron (millième partie du millimètre). On utilise le mesh aussi, qui correspond au numero de mailles par centimetre carré d'un tamis. Dans la technique métal-céramique l'oxyde d'aluminium doit être toujours utilisé à l'état pur pour éviter de corrompée les surfaces et de obstruer les microbuses des sableuses. L'oxyde d'alumine SIMED, disponible dans les granulometries 50, 80, 90, 110, 125, 150, 180, 250  $\mu\text{m}$ , est pur à 99,75% et ne contient pas de silice à l'état libre.

DE – Die internationale Einheit für die Korngrösse ist das  $\mu\text{m}$  oder mikron (ein tausendstel millimeter). Gebraucht wird auch die Einheit mesh: es entspricht der Anzahl von Öffnungen in einem  $\text{cm}^2$  eines Siebs. In der Metall-Keramik Technik muss immer reines Aluminiumoxyd verwendet werden um das Verschmutzen der Oberflächen und das Blockieren der Sandstrahler-Feindüsen zu vermeiden. Das SIMED Aluminiumoxyd, verfügbar in den Korngrößen 50, 80, 90, 110, 125, 150, 180, 250  $\mu\text{m}$ , ist 99,75% rein und enthält keine freien Silikapartikeln



nn = Grana – Grit size – Granulometrie – Korngrösse  
(cod. AOAnn1): 3 kg  
(cod. AOAnn2): 5 kg Canestro - Basket - Panier - Kanister  
(cod. AOAnn9): 9 kg Canestro - Basket - Panier - Kanister  
(cod. AOAnn4): 25 kg Sacco - Bag - Sac - Sack  
(cod. AOA251): 25  $\mu\text{m}$  3 kg



## GOLD SHYNE - GLASS BEADS

IT – Le microsfere di vetro sodico temperato GOLD SHYNE sono altamente resistenti all'usura ed all'impatto. Vengono utilizzate per la pulizia superficiale e la lucidatura in tutti quei casi dove occorre evitare qualsiasi asportato di materiale superficiale o alterazione degli oggetti trattati. Sono pertanto particolarmente indicate per il trattamento di leghe preziose, resine e materiali acrilici. Disponibili nelle grane 50, 90, 150  $\mu\text{m}$

GB – GOLD SHYNE glass beads are highly resistant to wear and impact. They are used for surface cleaning and polishing in all those cases where it is necessary to avoid any superficial material removal or alteration of the treated objects. They are therefore particularly suitable for the treatment of precious alloys, resins and acrylic materials..

Available in the grit sizes 50, 90, 150  $\mu\text{m}$

FR – Perles de verre pour polir les métaux précieux et les résines. Disponibles dans les granulometries 50, 90, 150  $\mu\text{m}$

DE – Glasperlen für das Polieren von Edelmetall-Oberflächen. Lieferbar in den Korngrößen 50, 90, 150  $\mu\text{m}$

nn = Grana – Grit size – Granulometrie – Korngrösse

(cod. AGSnn1): 3 kg  
(cod. AGSnn2): Canestro - Basket - Panier - Kanister 5 kg  
(cod. AGSnn3): Canestro - Basket - Panier - Kanister 8 kg  
(cod. AGSnn4): Sacco - Bag - Sac - Sack 25 kg

## CORINDONE - CORUNDUM

IT – Corindone rosso-bruno per la sabbatura degli scheletrati. Disponibile nelle grane 46, 60 e 80 mesh (350, 250, 180  $\mu\text{m}$ ).

GB – Corundum brown suitable for coarse sandblasting of metal surfaces. Available in the grit sizes 46, 60 and 80 mesh (350, 250, 180  $\mu\text{m}$ ).

FR – Corindon brun pour sablage des stellites. Disponible dans les granulometries 46, 60 et 80 mesh (350, 250, 180  $\mu\text{m}$ ).

DE – Braun-Korund für das Grobstrahlen von Nicht-Edelmetallen. Verfügbar in den Korngrößen 46, 60 und 80 mesh (350, 250, 180  $\mu\text{m}$ ).



nn = Grana – Grit size – Granulometrie – Korngrösse

(cod. ACRnn1): Secchiello - Bucklet - Seau - Eimer 10 kg  
(cod. ACRnn2): Sacco - Bag - Sac - Sack 25 kg

# SCIOGLITORE DI GELATINA - DUPLICATING UNIT APPAREIL A GEL- DUBLIERAUTOMAT

## DUBLIMAT EVOLUTION

IT – Scioglitori automatico per gelatina munito di scheda elettronica per la gestione automatica dell'intero ciclo di lavoro. Il nuovo software riduce i consumi ed aumenta la flessibilità di utilizzo. La velocità di rotazione è ridotta per una maggiore delicatezza nello scioglimento della gelatina ed il nuovo motore trifase garantisce un maggiore spunto abbinato ad una ridotta rumorosità. Capienza 6 litri con contenitore, agitatore e coperchio in acciaio inox. Permette l'accensione ritardata con programmazione settimanale e il controllo dell'invecchiamento della gelatina. La particolare gestione dell'agitatore garantisce l'uniformità della temperatura all'interno del contenitore. In caso d'interruzione di corrente, l'apparecchio riparte da dove è stato interrotto salvo che il sensore non rilevi una solidificazione della gelatina. In questo caso l'apparecchio si ferma per evitare sovraccarichi al motore.

GB – 6 liter automatic duplicating unit equipped with an electronic board for a complete automatic control during the whole working cycle. The new software ensures lower electric consumption and more flexibility. The turning speed is reduced for a more gently melting process of the gel and the new three-phase motor grant more power and lower noise. Container, stirrer and lid made by stainless steel. It permits the delayed start of the cycle with weekly programming and the control of the age of the duplicating material. The special control of the stirrer ensures a uniform temperature inside the tank. In case of power failure the equipment starts again the cycle from the point it was interrupted except in case in the meantime the duplicating material solidify. In this case the equipment stops the cycle to avoid the motor to be overloaded.

FR – Fondeuse automatique à gélatine munie d'une fiche électronique pour la gestion automatique du cycle entier du travail. Equipée du dernier logiciel avec une réduction de la consommation et un accroissement de la flexibilité d'utilisation. La vitesse de rotation est réduite pour une plus grande délicatesse dans la dissolution de la gélatine et le nouveau moteur triphasé assure une capacité de démarrage accrue combiné à une diminution des bruits. Capacité 6 litres avec cuve, agitateur et couvercle en acier inoxydable. Permet l'allumage retardé avec programmation hebdomadaire et le contrôle de vieillissement du gel. La particulière gestion de l'agitateur garantit l'uniformité de la température dans la cuve. En cas d'interruption de l'électricité, l'appareil recommence à travailler ou la machine s'est arrêtée. Si la machine relève une solidification du gel, l'appareil s'arrête pour éviter surcharge au moteur.

DE – Elektronisch gesteuertes 6 Liter Dublierautomat mit permanenter Temperaturkontrolle. Die neue Software reduziert den Stromverbrauch und garantiert hoehere Arbeitsflexibilitaet. Die Drehgeschwindigkeit ist niedriger um ein sanfteres Aufschmelzen des Gels zu erzielen und der neue Drehstrommotor garantiert ein hoeheres Drehmoment bei niedrigerem Geraeuspegel. Behälter, Rührwerk und Deckel aus Niro-Stahl. Es ermöglicht das verzögerte Starten des Zyklus mit wöchentlicher Zeitschaltuhr und die Kontrolle der Materialeinsatzzeit. Die spezifische Steuerung des Rührwerkes garantiert eine gleichmässige Temperaturverteilung innerhalb des Behälters. Im Falle eines Stromausfalles, bei Rückkehr der Stromversorgung schaltet das Gerät vom gleichen Punkt wo es unterbrochen wurde wieder ein. Sollte die elektronische Steuerung eine zu niedrige Temperatur des Dubliergels erkennen schaltet das Gerät aus um den Motor von einer Überlast zu schützen.



(cod. **ADUEVO**): DUBLIMAT EVOLUTION  
ca. 37 x 38 x 43 cm - ca. kg 23 - max. 600W

# GELATINE PER DUPLICAZIONI - DUPLICATING MATERIAL GEL A DUPLICATA - DUBLIERGEL

## DURODENT EXCEL



IT – Gelatina di qualità superiore per tutti i rivestimenti. Elevata precisione, elasticità e durata. Colore bianco. Durezza Shore A 15°.

GB – High quality duplicating gel for all investments. High precision, elasticity and long life. Colour white. Shore A hardness: 15°.

FR – Gel pour duplication de qualité supérieure pour tous revêtements. Précision, élasticité très élevées, longue durée.

•Couleur blanche. Dureté Shore A: 15°

DE – Hochwertiger Dubliergel für alle Einbettmassen geeignet. Hohe Präzision, Elastizität und Lebensdauer. Farbe weiss. Shore Härte A: 15°

(SDS006): Durodent Excel 6 kg

(SDS010): Durodent Excel 10 kg

## DURODENT POLISIL



IT – Gelatina di alta qualità per tutti i rivestimenti. Grande precisione, tenacità e durata. Colore: verde trasparente.

GB – High quality duplicating gel for all Investments. Great precision, toughness and life.

FR – Gel de qualité supérieure pour tous revêtements. Précision, ténacité et longue durée.

DE – Hochwertiger Dubliergel für alle Einbettmassen geeignet.

Lange Lebensdauer, grosse Präzision und Zähigkeit.

(cod. SDP006): Durodent Polisil 6 kg

(cod. SDP010): Durodent Polisil 10 kg

## DURODENT STANDARD

IT – Gelatina per duplicare modelli in rivestimento con legante alcoolico. Precisa, stabile ed elastica. Disponibile nei colori bianco, rosa e verde.

GB – Duplicating gel for investment models with alcoholic binder. Precise, stable and elastic. Available white, pink and green.

FR – Gel pour duplication pour revêtements avec liant alcoolique. Précis, élastique, bonne stabilité. Disponible blanc, rose et vert.

DE – Präziser, stabiler und elastischer Dubliergel für Einbettmassen mit alkoholischem Binder. Verfügbar weiss, rosarot und grün.



(SDBE06): Durodent Standard bianco 6 kg

(SDBE10): Durodent Standard bianco 10 kg

(SDRE06): Durodent Standard rosa 6 kg

(SDRE10): Durodent Standard rosa 10 kg

(SDVE06): Durodent Standard verde 6 kg

(SDVE10): Durodent Standard verde 10 kg

## DURODENT GR

IT – Gelatina per duplicare gesso.

GB – Duplicating gel for plaster.

FR – Gel duplicateur pour plâtre.

DE – Dubliergel für Gips.



(SDGR06): Durodent GR 6 kg

(SDGR10): Durodent GR 10 kg



(SDC006): Durodent Crystal 6 kg

(SDC010): Durodent Crystal 10 kg

## DURODENT CRYSTAL

IT – Gelatina trasparente di duplicazione per acustica adatta per la fotopolimerizzazione delle resine metacriliche.

GB – High transparency duplicating gel for audiology applications, suitable for all light curing materials.

FR – Gel transparent de duplication pour acoustique, apte à la photopolymérisation des résines métacryliques.

DE – Hoch-transparenter Dubliergel für die Hörtechnik, für alle lichthärtende Kunststoffe geeignet.

## MUFFOLE - FLASKS - CUVETTES – MUFFELN

In alluminio con base in gomma per duplicare con gelatina

Aluminium flask with rubber plate for gel duplication

Cuvette alu pour gel

Aluminium-Muffel mit Gummi Sockel zum Dublieren mit Gel

(cod. SMU001): Standard 100 x 80 x 55 mm

(cod. SMU002): Grande – Large 110 x 83 x 53 mm





# SILICONI - SILICONES - SILICONES - SILIKONE

## DUPLOSIL

IT – Silicone per poliaddizione per la duplicazione dei modelli con eccellente capacità di riproduzione dei dettagli e minima ritrazione lineare (< 0,1%).  
Tempo di lavorabilità ca. 5 min. Tempo di sfornatura ca. 30 min.  
Disponibile in tre diverse durezza e in versione trasparente.

GB – Addition curing silicone for model duplication with excellent reproduction of details and minimal linear shrinkage (< 0,1 %).  
Working time approx. 5 min. Demoulding time approx. 30 min.  
Available in three different hardnesses and in a transparent version.

FR – Silicone par addition pour duplication des modèles avec reproduction fidèle des détails les plus fins. Temps du travail environ 5 min. Démoulage après 30 min.  
Disponibile en trois duretés et en version transparente.

DE – Additionsvernetzende Dubliersilikon für die Herstellung von hochpräzisen Duplikaten mit excellenter Wiedergabe der Details und minimaler linearer Schrumpfung (< 0,1 %). Verarbeitungszeit ca. 5 Min. Ausbett-Zeit ca. 30 Min. Verfügbar in drei unterschiedlichen Härten und transparent.



### Duplosil 9°- 10° Shore A

(cod. VDU002): 1kg A + 1 kg B  
(cod. VDU010): 5kg A + 5 kg B



### Duplosil MEDIUM 19°- 21° Shore A

(cod. VDUM02): 1kg A + 1 kg B  
(cod. VDUM10): 5kg A + 5 kg B



### Duplosil HARD 25°- 27° Shore A

(cod. VDUH02): 1kg A + 1 kg B  
(cod. VDUH10): 5kg A + 5 kg B



### Duplosil TRASPARENTE 18°- 20° Shore A

(cod. VDUT02): 1kg A + 1 kg B  
(cod. VDUT10): 5kg A + 5 kg B



## SILCO MS

IT – Silicone di condensazione da laboratorio specifico per mascherine, in versione con durezza 85° Shore A o extra duro con durezza 95° ShoreA.  
Tempo di lavorabilità ca. 1 min 15 sec. Tempo di presa ca. 3 min.

GB – Special condensation silicone for laboratory use, with hardness 85° ShoreA or extra hard 95° ShoreA.  
Working time approx. 1 min 15 sec. Setting time approx. 3 min.

FR – Silicone par condensation pour laboratoire, En version dureté 85° Shore A ou extra hard avec dureté 95° ShoreA.  
Temps du travail environ 1 mn 15 sec. Temps de prise environ 3 min.

DE – Kondensationsvernetzende Silikon-Knetmasse für präzise Abformungen speziell für die Zahntechnik, in Ausführung mit 85° ShoreA-Härte und extra hart mit 95° ShoreA-Härte.  
Verarbeitungszeit ca. 1 Min 15 Sek. Abbindezeit ca. 3 Min.



(cod. VSI015): Silco MS 85° Shore A 1,5 kg + 1 cat  
(cod. VSI050): Silco MS 85° Shore A 5 kg + 3 cat

(cod. VSID15): Silco MS 95° Shore A 1,5 kg + 1 cat  
(cod. VSID50): Silco MS 95° Shore A 5 kg + 3 cat

Catalizzatore - Catalyst - Catalyseur - Härter  
(cod. VCAP01): Gel - Paste - Gel - Paste 40 gr

## SILCO HP

IT – Silicone di poliaddizione da laboratorio specifico per mascherine. Durezza 70°, 80° o 90° Shore A.  
Maggiore precisione ed assenza di componenti nocivi.  
Tempo di lavorabilità ca. 1 min 30 sec Tempo di presa ca. 3 min

GB – Addition curing silicone for laboratory use, with hardness 70°, 80° or 90° ShoreA.  
Higher precision and without any harmful component.  
Working time approx. 1 min 30 sec. Setting time approx. 3 min.

FR – Silicone par addition pour laboratoire, En version dureté 70°, 80° ou 90° ShoreA.  
Précision plus élevée et absence de composants nuisibles.  
Temps du travail environ 1 min 30 sec. Temps de prise environ 3 min.

DE – Additionsvernetzende Silikon-Knetmasse für präzise Abformungen speziell für die Zahntechnik, in Ausführung 70°, 80° oder 90° ShoreA-Härte.  
Verarbeitungszeit ca. 1 Min 30 Sek. Abbindezeit ca. 3 Min.



(cod. VSHPS1): Silco HP 70° 1,5 kg A + 1,5 kg B  
(cod. VSHPS5): Silco HP 70° 5 kg A + 5 kg B

(cod. VSHP15): Silco HP 80° 1,5 kg A + 1,5 kg B  
(cod. VSHP50): Silco HP 80° 5 kg A + 5 kg B

(cod. VSHPH1): Silco HP 90° 1,5 kg A + 1,5 kg B  
(cod. VSHPH5): Silco HP 90° 5 kg A + 5 kg B

## VIBRATORI - VIBRATORS - VIBRATEURS - RÜTTLER

### VIBRO

IT - I vibratori della serie VIBRO, concepiti per vibrare e compattare masse di rivestimento, gesso e similari, sono dotati di un piatto in gomma, facilmente asportabile per facilitarne la pulizia, e di regolatore di potenza per dosare l'intensità della vibrazione.

La versione VIBRO 6 è inoltre provvista di un commutatore per selezionare una intensità di vibrazione più bassa e una più elevata.

GB - The vibrators of the VIBRO serie, developed for vibrating and compacting investments, plasters or similar materials, are equipped with a rubber plate, easy to remove to facilitate the cleaning operations, and an electronic power regulator that permit to modify the vibration intensity continuously.

The VIBRO 6 model is also equipped with a two-way switch for selecting a lower and a higher vibration.

FR - Les vibreurs de la serie VIBRO ont été étudiés pour vibrer et compacter les masses de revêtement, de plâtre etc. Ils sont équipés avec un plateau en caoutchouc, qu'on peut enlever pour le nettoyage, et un régulateur de puissance électronique qui permet de régler avec continuité l'intensité de la vibration.

Le VIBRO 6 est aussi équipé avec un commutateur qui sélectionne une intensité de vibration plus faible ou plus forte.

DE - Die Rüttler der VIBRO-Serie, konzipiert zum vibrieren und dichten von Einbettmassen, Gipsen u. ä., sind mit einer Gummi Platte, leicht zu entfernen um die Säuberung zu erleichtern, und einem elektronischen Regler, mit dem man die Vibrations-Intensität kontinuierlich regeln kann, ausgestattet. Die Ausführung VIBRO 6 ist ausserdem mit einem Schalter ausgestattet, mit dem man eine schwächere oder stärkere Vibrations-Intensität auswählen kann.

(AVIB12): VIBRO 12 (24 x 34 cm)  
ca. 35 x 25 x 13 cm - ca. kg 9



(AVIB04)  
VIBRO 4 (15,5 x 16 cm)  
ca. 17 x 17 x 8,5 cm  
ca. kg 3

(AVIB06)  
VIBRO 6 (14 x 22,5 cm)  
ca. 24 x 15,5 x 10 cm  
ca. kg 5

## LUCIDATURA GALVANICA - ELECTROPOLISHING UNIT APPAREIL GALVANIQUE - GLÄNZGERÄT

### MINILUX

IT - Apparecchio galvanico per la lucidatura elettrolitica delle leghe al CrCo comprensivo di vaschetta capienza ca. 2,5 litri.

Il generatore crea una corrente continua che permette mediante elettrolisi della soluzione nella vaschetta (CROCOLIT), la lucidatura della superficie del manufatto.

GB - Electrolytic CoCr alloys polishing unit with approx. 2,5 litres tank. The power generator creates direct current which allows by means of the tank solution (CROCOLIT), the electrolytic polishing of the element surface.

FR - Appareil galvanique pour le polissage électrolytique des alliages au chrome-cobalt, cuvette capacité 2,5 litres compris. Le générateur crée un courant continu qui permet par la solution (CROCOLIT) contenue dans la cuvette, le polissage électrolytique de la surface de la pièce.

DE - Elektrolytisches Glänzgerät für CoCr-Legierungen, einschliesslich Tank mit Fassungsvermögen ca. 2,5 l.

Der Stromgleichrichter erzeugt ein Gleichstrom und ermöglicht, durch die im Tank befindliche Lösung (CROCOLIT), ein elektrolytisches Polieren der Metalloberfläche des eingetauchten Elementes.



(AMINUX) MINILUX  
ca. 22 x 21 x 20 cm - ca. kg 6  
+ ca. 16 x 18 x 17 cm - ca. kg 1



### CROCOLIT

IT - Liquido elettrolitico per la lucidatura del CrCo.

GB - Electropolishing solution for CrCo alloys.

FR - Liquide électrolytique pour le polissage des alliages en CrCo.

DE - Flüssigkeit zum elektrolytischen Glänzen von CoCr-Legierungen.

(cod. SCRO01): Crocolit 1 lt

(cod. SCRO05): Crocolit 5 lt

# FORNI DI PRERISCALDO - BURNOUT FURNACES FOURS DE PRECHAUFFAGE - VORHEIZÖFEN

## FORNI SF

IT – Forni di preriscaldamento disponibili in tre versioni: SF170, SF240 e SF285 ognuna a scelta con scheda elettronica “/E” o “/P” .

Tutti i modelli hanno la temperatura finale impostabile fino a 1100 °C, la possibilità di impostazione della fase di raffreddamento, la predisposizione per il collegamento di un camino dotato di ventola aspirante gestito tramite scheda elettronica e un microinterruttore di sicurezza che all'apertura dello sportello interrompe l'erogazione di corrente alla resistenza.

La scheda elettronica del modello “/E” gestisce un ciclo a tre stadi con temperature, velocità di salita e tempi di stazionamento impostabili liberamente ed è munito di un timer per accensione differita impostabile fino a 99 ore e 59 minuti

La scheda elettronica del modello “/P” consente l'inserimento in memoria di 10 cicli ognuno composto da 4 stadi con temperature, velocità di salita e tempi di stazionamento impostabili dall'operatore in base alle proprie esigenze. Prevede la possibilità di impostazione di un ciclo a 8 stadi ed è munita di un timer per accensione differita settimanale

GB – Burnout furnaces available in three versions: SF170, SF240 and SF285. Every model can be equipped either with the “/E” or the “/P” electronic board. All equipment can reach a final temperature of up to 1100 °C, have the possibility to preset the cooling phase, are prepared for the connection to an extractor equipped with intake fan controlled by the electronic board and have a safety microswitch that cuts off the power to the resistance in any phase of the heating cycle when the door opens.

The electronic board of the “/E” model controls a three-stage cycle with temperatures, rising speeds and standby times that may be preset by the operator and is equipped with a timer for deferred ignition which may be set up to 99 hours and 59 minutes.

The electronic board of the “/P” model can store up to 10 cycles, each of them including 4 stages with temperatures, rising speeds and standby times free presettable. It has also the possibility to preset an 8 stage cycle and is equipped with a weekly timer for deferred ignition.

FR – Fours de prechauffage disponibles en trois versions: SF170, SF240 e SF285 chacune à choix avec fiche électronique “/E” ou “/P”. Tous les modèles ont la température finale réglable jusqu'à 1100 °C, la possibilité de programmer un cycle de refroidissement, la predisposition pour la connexion d'une aération avec un aspirateur réglé par le circuit électronique et un microinterrupteur de sécurité qui, lorsque la porte s'ouvre, coupe l'alimentation du courant.

Le circuit électronique du modèle “/E” contrôle un cycle à trois étapes de température, chauffage en degrés et le temps d'arrêt réglés librement à chaque étape et est muni d'une minuterie d'allumage différé réglable jusqu'à 99 heures et 59 minutes

Le circuit électronique du modèle “/P” permet de mémoriser 10 cycles composé de 4 étapes chacun avec températures, vitesse de montée et temps d'attente. Possibilité d'établir un cycle à 8 étapes et il est muni d'une minuterie d'allumage différé hebdomadaire.

DE – Vorheizöfen verfügbar in drei Ausführungen: SF170, SF240 und SF285 jede ausstattbar mit elektronischer Steuerung “/E” oder “/P”. Alle Modelle erreichen eine einstellbare Endtemperatur von bis zu 1100 °C, ermöglichen die Einstellung der Abkühlphase, bieten die Anschlussmöglichkeit eines Schornsteins mit Absaugbelüfter und elektronischer Steuerung und einen Sicherheitsschalter zur Unterbrechung der Stromzufuhr zum Widerstand beim Öffnen der Tür.

Die Elektronik der Ausführung “/E” steuert einen 3-Stufen-Zyklus mit frei einstellbaren Temperaturen, Aufstiegsgeschwindigkeiten und Abstellzeiten und ist mit einer Zeitschaltuhr für verzögerte Einschaltung des Ofens ausgestattet, einstellbar bis zu 99 Std und 59 Min.

Die Elektronik der Ausführung “/P” ermöglicht das Speichern von bis zu 10 Zyklen bestehend aus je 4 Stufen mit Temperaturen, Aufstiegsgeschwindigkeiten und Abstellzeiten frei einstellbar. Es bietet ausserdem die Möglichkeit der Einstellung eines Zyklus mit 8 Stufen und ist ausgestattet mit einer Zeitschaltuhr für verzögerte Einschaltung des Ofens, wöchentlich einstellbar.

**SF/E**

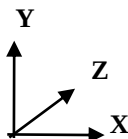
(cod. **AF170E**)  
(cod. **AF240E**)  
(cod. **AF285E**)



SF170

SF240

SF285



**SF/P**

(cod. **AF170P**)  
(cod. **AF240P**)  
(cod. **AF285P**)

| Cod.                                                     | AF170E – AF170P   | AF240E – AF240P   | AF285E – AF285P   |
|----------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Ingombro, Dimensions, Encombrement, Abmessungen (XxZxY): | 30 x 38,5 x 44 cm | 39 x 42 x 49,5 cm | 39 x 52 x 49,5 cm |
| Camera, Chamber, Chamber, Kammer (XxZxY):                | 12 x 16 x 9 cm    | 16,5 x 16 x 11 cm | 16,5 x 26 x 11 cm |
| Capienza, Capacity, Capacité, Fassungsvermögen:          | 6 * 3x / 3 * 6x   | 9 * 3x / 5 * 6x   | 8 * 6x / 6 * 9x   |
| Kg                                                       | 18,5              | 30                | 35                |
| Watt                                                     | 1700              | 2400              | 2850              |





## MICROFOS HG

IT – Rivestimento a base fosfatica per la tecnica di fusione cromo-cobalto su modello e lavori combinati.

GB – Phosphate bonded investment for cobalt chrome frameworks.

FR – Revêtement au phosphate pour coulée sur modèle.  
Excellente reproduction des états de surface.

DE – Phosphatgebundene Einbettmasse für Modellguss- und Kombiarbeiten.

(cod. **SMIH25**): Microfos HG 25 kg  
(cod. **SEXP01**): Expansil Liquido 1000ml

## FOSFOSIL

IT – Rivestimento a base fosfatica per la tecnica di fusione cromo-cobalto su modello e lavori combinati

GB – Phosphate bonded investment for cobalt - chrome frameworks.

FR – Revêtement au phosphate pour coulée sur modèle.

DE – Phosphatgebundene Einbettmasse für Modellguss- und Kombiarbeiten.

(cod. **SFOS25**): Fosfosil 25 kg  
(cod. **SEXP01**): Expansil Liquido 1000ml



## SYNTEX

IT – Rivestimento a base alcoolica per stelliti. Disponibile in grana fine e grana grossa può essere abbinato al pre-coat per ottenere superfici ancora più fini

GB – Investment with chemical binder for cobalt chrome frameworks.

FR – Revêtement avec liant chimique pour fusions de stellites en cobalt chrome.

DE – Alkoholgebundene Einbettmasse für Modellgussarbeiten.

(cod. **SSYNGF**): Syntex Grana Fine 25 kg  
(cod. **SSYNGG**): Syntex Grana Grossa 25 kg  
(cod. **SSYNSA**): Binder A  
(cod. **SSYNSB**): Soluzione B

## PRECOAT

Rivestimento fine verde – Fine investment  
Revêtement fin – Feine Einbettmasse.

(cod. **SPRE01**): Precoat 300 g



## AUROCASST QUICK

IT – Rivestimento a base fosfatica per ponti e corone, di granulometria estremamente fine per un risultato di elevata precisione. Adatto alla tecnica di riscaldamento rapido per leghe nobili e vili e per la tecnica della ceramica pressofusa.

GB – High precision phosphate bonded investment for bridge and crowns. Suitable for precious and non-precious alloys as well as for the pressable ceramic technique for metal free crowns, inlays, onlays and veneers.

FR – Revêtement au phosphate à cuisson rapide de grande précision pour couronne et bridge.  
Apte pour tous les alliages précieux et non précieux et pour la technique de la céramique pressofuse.

DE – Hochpräzise phosphatgebundene Speed-Einbettmasse für Kronen und Brücken aus Edel-, Nichtedelmetalle und Press-Keramik.

(cod. **SAUC16**): Aurocast Quick predosato 4 kg (25 x 160 gr)  
(cod. **SEXP01**): Expansil AURO Liquido per espansione 900ml



## LEGHE IN CrCo

- (VLROBU): ROBUR 400 Lega al CrCo per protesi combinata 1 kg  
 (VLIDENT): DENTIUM Lega al CrCo per scheletrati con ganci 1 kg  
 (SSA001): Saldatura per leghe al CrCo 20 gr  
 (VLKERC): KERA C Lega al CrCo senza Ni ceramizzabile 100 gr  
 (VLKGEN): KERA GEN Lega al CrCo senza Ni ceramizzabile 100 gr  
 (cod. SSACER): Saldatura per leghe al CrCo senza Ni ceramizzabili 5 gr



## TEMPERIT

- IT – Liquido per temperare a freddo modelli in rivestimento.  
 GB – Cold dipping solution for hardening of investment models.  
 FR – Durcisseur liquide à froid pour modèles en revêtement.  
 DE – Tauchhärter.



- (cod. STEM01): Temperit 1 lt  
 (cod. STEM05): Temperit 5 lt

## CERA PLASTICA

IT – Cera plastica per fissare cilindri e temperare a caldo modelli in rivestimento.

(cod. CPL001): Cera plastica in lastre da ca. 5 kg



## TAZZE PER IMPASTARE - RUBBER BOWLS BOLS POUR MALAXAGE - ANMISCHBECHER

- (cod. STI000): Piccola - Little - Petit - Klein Ø 125 x 90 mm  
 (cod. STI001): Media - Medium - Moyen - Mittel Ø 140 x 110 mm  
 (cod. STI002): Grande - Large - Grand - Gross Ø 165 x 155 mm



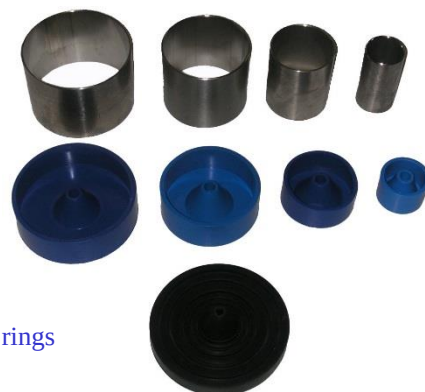
## CONI COLATA SPRUE FORMER



(cod. SCC050): 50 x

## CILINDRI INOX - STAINLESS STEEL CASTING RINGS CYLINDRES INOX - GUSSRINGE AUS EDELSTAHL

- (cod. SCI030): 1X Ø 30 x 40 mm  
 (cod. SBR01X): 1X Base - Base - Socle - Ringsockel  
 (cod. SCI048): 3X Ø 48 x 55 mm  
 (cod. SBR03X): 3X Base - Base - Socle - Ringsockel  
 (cod. SCI065): 6X Ø 65 x 55 mm  
 (cod. SBR06X): 6X Base - Base - Socle - Ringsockel  
 (cod. SCI080): 9X Ø 80 x 55 mm  
 (cod. SBR09X): 9X Base - Base - Socle - Ringsockel  
 (cod. SBM010): Base ad anelli multipli - Multiple base for rings  
 Socle universel - Universal-Ringsockel

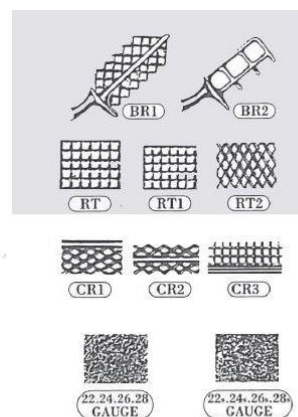
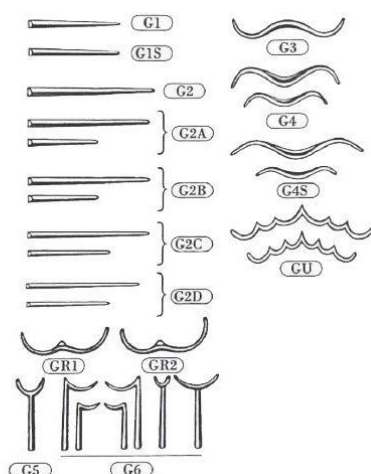
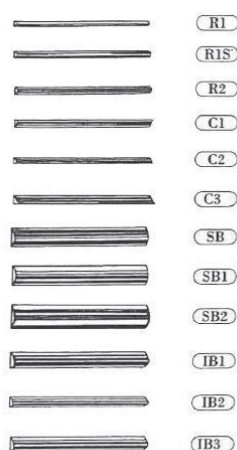


## CILINDRI PLASTICA - PLASTIC CASTING RINGS CYLINDRES EN PLASTIQUE - GUSSRINGE AUS KUNSTSTOFF



- (cod. SCP030): Ø 30 x 40 mm  
 (cod. SCP048): Ø 48 x 55 mm  
 (cod. SCP075): Ø 75 x 70 mm  
 (cod. SCP085): Ø 85 x 80 mm  
 (cod. SCP095): Ø 95 x 95 mm

# PREFORMATI - PREFORMED PLASTIC PATTERNS VORGEFORMTE KUNSTSTOFF-PROFILE



R1: Filo continuo sottile  
R1S: Filo continuo medio  
R2: Filo continuo grosso  
C1: Bordino di chiusura  
C2: Bordino di chiusura sottile  
C3: Bordino di chiusura grosso  
SB: Barra trasversale  
SB1: Barra trasversale media  
SB2: Barra trasversale larga  
IB1: Barra linguale  
IB2: Barra linguale sottile  
IB3: Barra linguale media  
BR1: Barra linguale con ritenzione  
BR2: Barra linguale con ritenzione  
RT: Rete di ritenzione larga  
RT1: Rete di ritenzione stretta  
RT2: Rete di ritenzione diagonale  
CR1: Rete di ritenzione con bordo di chiusura superiore  
CR2: Rete di ritenzione con bordo di chiusura inferiore  
CR3: Rete di ritenzione con bordo di chiusura largo

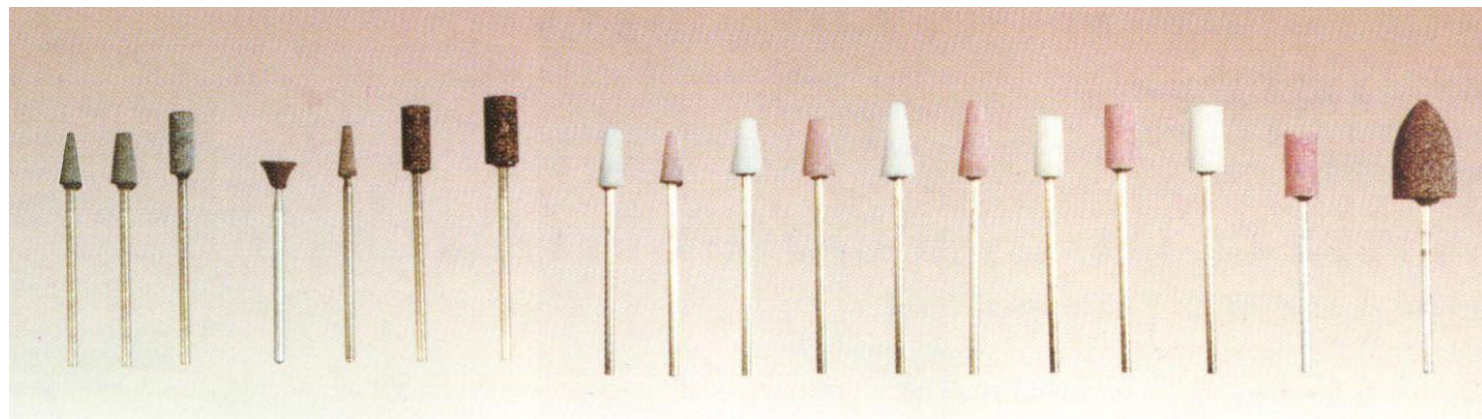
G1: Gancio semplice  
G1S: Gancio semplice  
G2: Gancio ad anello  
G2A: Gancio misto  
G2B: Gancio misto  
G2C: Gancio misto  
G2D: Gancio misto  
GR1: Gancio doppio con appoggio piccolo  
GR2: Gancio doppio con appoggio medio  
G3: Gancio molare  
G4: Gancio piccolo-grande  
G4S: Gancio stretto piccolo-grande  
G5: Gancio Bonyhard  
G6: Gancio pedunculato  
GU: Gancio continuo  
22: Foglio rugato grosso – 0,6 mm  
24: Foglio rugato grosso – 0,5 mm  
26: Foglio rugato grosso – 0,4 mm  
28: Foglio rugato grosso – 0,3 mm  
22S: Foglio rugato fine – 0,6 mm

24S: Foglio rugato fine – 0,5 mm  
26S: Foglio rugato fine – 0,4 mm  
28S: Foglio rugato fine – 0,3 mm

(cod. **SPPnnn**): Preformati in resina scatola da 8 cartelle  
(cod. **SPLAST**): Collante per preformati

*nnn = Formato*





A2 A3 A5 M4 M1 M5 M6 P2 P3 P4 P5 P7 F1

## PUNTE MONTATE - MOUNTED POINTS - POINTES MONTEES - SCHLEIFSPITZEN

(cod. **UPV0A\_**): A2 / A3 / A5 Per oro – For gold – Pour or – Für Gold

(cod. **UPM0M\_**): M1 / M4 Marroni per CrCo – Brown for CrCo - Marron pour CrCo – Braun für CoCr

(cod. **UPN0M\_**): M5 / M6 Marroni per CrCo – Brown for CrCo - Marron pour CrCo – Braun für CoCr

(cod. **UPD0M6**): M6 Marroni dure per CrCo – Brown hard for CrCo - Marron dures pour CrCo – Braun hart für CoCr

(cod. **UPR0P\_**): P2 / P3 / P4 / P5 / P6 / P7 Rosa o bianche per oro, acciaio e resine - Pink or white for gold, steel and acrylics  
Rose ou blanche pour or, acier et résines - Rosa oder weiss für Gold, Stahl und Komposite

(cod. **UPS0F1**): F1 Marroni per CrCo – Brown for CrCo - Marron pour CrCo – Braun für CoCr

## DISCHI TAGLIAPERNI - PIN CUTTER DISKS

## DISQUES COUPE PIVOTS - ZAPFENSCHNEIDSCHLEIBEN

(cod. **UDTP35**): Ø 35 x 1 mm 100 x

(cod. **UDTP40**): Ø 40 x 1 mm 100 x



## DISCHI PER SGROSSARE - CUTOFF WHEELS

## DISQUES POUR DEGROSSIR - SCHEIBEN ZUM VORBEARBEITEN



Ø 35 x 1,7 mm 100 x

Ø 32 x 2,2 mm 100 x

Ø 35 x 3 mm 50 x

## DISCHI SEPARATORI - SEPARATING DISKS

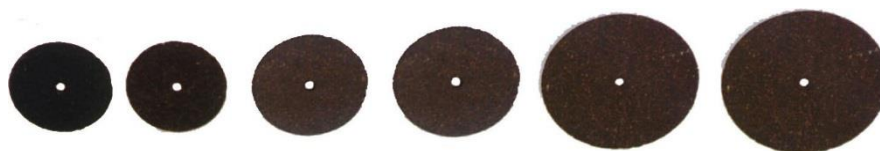
## DISQUES A SEPARER - TRENNSCHEIBEN

(cod. **UDSE22**): Ø 22 x 0,6 mm 100 x

(cod. **UDSE25**): Ø 25 x 0,7 mm 100 x

(cod. **UDSE35**): Ø 35 x 0,7 mm 100 x

(cod. **UDSE37**): Ø 37 x 0,7 mm 100 x



(cod. **UES22**): Ø 22 x 0,25 mm Extra sottili – Extra thin – Extra fins – Extra dünn 100 x

(cod. **UDUL22**): Ø 22 x 0,25 mm A un lato – One side – A un côté – Einseitig 100 x

## MANDRINI – MANDRELS – MANDRINS – POLIERSPITZENTRÄGER

Mandrels - Mandrins - Polierspitzentraeger

(cod. **AMS001**): A spirale – Corkscrew – Spiral – Spiralförmig 100 x

(cod. **AMDR01**): Rinforzati per dischi – Heavy duty for wheels

Renforcés pour disques – Für Scheiben 100 x



# GENERATORI DI VAPORE - STEAM CLEANERS GENERATEURS DE VAPEUR - DAMPFSTRAHLGERÄTE

## STIMY

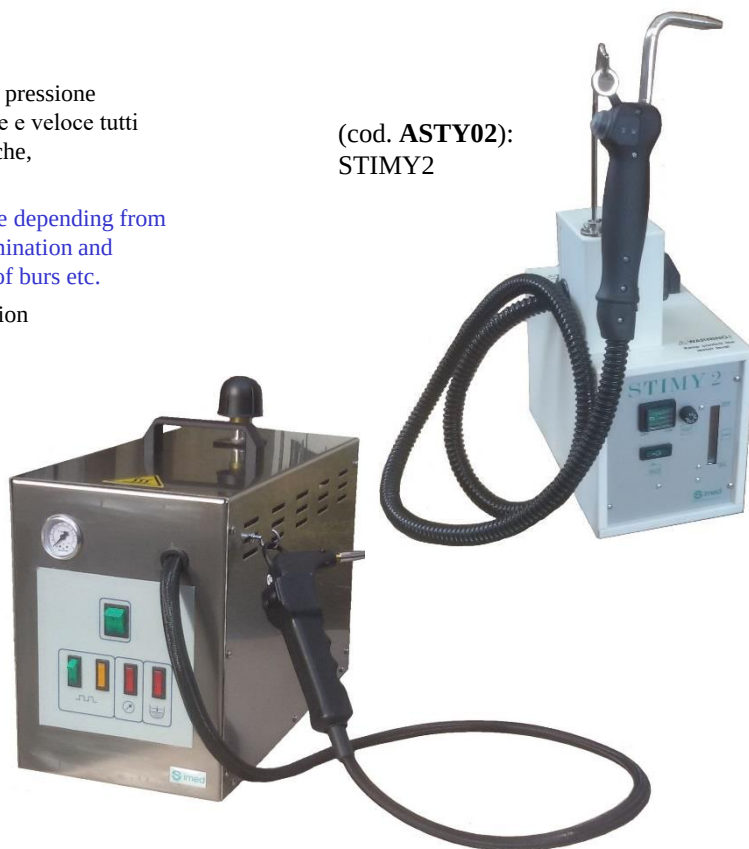
IT - Generatori di vapore a caricamento manuale con capacità serbatoio e pressione d'esercizio differenti a seconda del modello. Risolvono in modo semplice e veloce tutti i problemi legati alla decontaminazione e sgrassatura di travature metalliche, eliminazione di residui di fusione, pulitura frese e modello.

GB - Steam generators with different tank capacity and operating pressure depending from the model. Fulfil safely and efficiently all cleaning needs, from decontamination and degreasing of metal castings, to removal of investment residue, washing of burs etc.

FR - Générateurs de vapeur à remplissage manuel avec réservoir et pression de vapeur différents pour les trois modèles. Résout de façon simple et rapide tous les problèmes liés à la décontamination et dégraissage d'armatures métalliques, élimination de résidus de fusion, nettoyage fraises et tout type de lavage.

DE - Dampfstrahlgeräte manuell befüllbar mit unterschiedlichen Fassungsvermögen und Dampfdruck je nach Modell. Lösen schnell und einfach alle Probleme, die mit der Reinigung und Entfettung von Metallobjekten, dem Entfernen von Gussrückständen, dem Reinigen von rotierenden Werkzeugen und Modellen verbunden sind.

(cod. **ASTY02**):  
STIMY2



(cod. **ASTYI4**)  
STIMY4/I

|                                                  | STIMY 2         | STIMY 4/I       |
|--------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Cod.:                                            | ASTY02          | ASTYI4          |
| Capienza, Capacity, Capacité, Fassungsvermögen:  | 2 l             | 3,3 l           |
| Pressione, pressure, pression, Druck:            | 3 bar           | 4 bar           |
| Ingombro, Dimensions, Encombrement, Abmessungen: | 16 x 29 x 30 cm | 25 x 48 x 40 cm |
| Kg                                               | 8               | 15              |
| Watt                                             | 1000            | 2200            |

## SQUADRAMODELLI - MODEL TRIMMER - TAILLE PLÂTRE - GIPSTRIMMER

### H2O & DRY

IT - Squadramodelli 2800 giri/min, 1000W.  
Disponibile con raffreddamento del disco ad acqua (modello H2O)  
o a secco con disco diamantato (modello DRY).  
La versione H2O è dotata di elettrovalvola e rubinetto  
per la regolazione del flusso d'acqua.

GB - Model trimmers 2800 rpm, 1000 W.  
Available wet, disk cooling with water, or dry with diamond disc.  
The wet version H2O is equipped with solenoid valve and tap-flow regulator.

FR - Taille plâtre 2800 tours/min, 1000 W.  
Disponible avec refroidissement du disque à l'eau (modèle H2O)  
ou à sec avec disque diamanté (modèle DRY).  
La version H2O est pourvue d'une solénoïde valve et d'un robinet  
pour le réglage du jet d'eau.

DE - Gipstrimmer 2800 U/min, 1000 W.  
Verfügbar mit Wasser-Scheibenkühlung (Modell H2O)  
oder trocken mit Diamantscheibe (Modell DRY).  
Die H2O Ausführung ist ausgestattet mit einem Magnetventil  
und einem Hahn zur Wasserstrahleinstellung.



**H2O** (cod. **ASQH2O**): Squadramodelli H2O  
ad acqua - **wet** - à l'eau - **nass** ca. 30 x 40 x 30 cm - ca. kg 17

**DRY** (cod. **ASQDRY**): Squadramodelli DRY  
a secco con disco diamantato - **dry** with diamond disc  
à sec avec disque diamanté - **trocken** mit Diamantscheibe  
ca. 30 x 40 x 30 cm - ca. kg 17

## **FOTOPOLIMERIZZATORE - LIGHT CURING UNIT** **PHOTOPOLYMERISATEUR - LICHTPOLYMERISATIONSGERÄT**

### **LIGHT MASTER**



IT – Fotopolimerizzatore adatto a tutti i compositi fotoattivi.

La disposizione alternata delle 4 + 4 lampade fluorescenti da 9W unite alle due lampade dicroiche da 75W, permette l'emissione di raggi UVA e luce bianca in grado di coprire tutto lo spettro dei prodotti fotoattivi interessati (320-550 nm).

Il LIGHT MASTER è provvisto di timer, piattino rotante per ottimizzare l'esposizione alla luce, di una ventola per contenere la temperatura interna e di un contatore per monitorare l'invecchiamento delle lampade.

GB – Light curing unit suitable for all light curing composites.

The alternate position of the 4 + 4 9W fluorescent lamps, together with the 2 x 75W dichroic lamps, grant a uniform light emission of UV-radiation and white light covering the light emission range needed by the light curing materials (320-550 nm).

LIGHT MASTER is equipped with timer, turning support to optimize the exposition, fan to reduce the internal temperature and hourcount to check the lamps life.

FR – Appareil photopolymérisateur indiqué pour tous les composites photoactives.

La disposition alternée des 4 + 4 lampes fluorescents 9W, combinée avec les deux lampes dichroïques à 75W, permet l'émission des rayons UVA et lumière blanche capable de couvrir le spectre complet des produits photoactives utilisés (320 - 550 nm).

L'appareil est pourvu d'une minuterie, d'un plateau tournant pour obtenir une exposition homogène à la lumière, d'un ventilateur pour réduire la température intérieure et d'un compte-heures pour vérifier le vieillissement des ampoules.

DE – Lichtpolymerisations-Gerät geeignet für alle photoaktiven Materialien.

Die abwechselnde Aufstellung der 4 + 4 9W Kompaktleuchtstofflampen, zusammen mit den zwei je 75W Spezial-Halogenlampen, garantiert die gleichmäßige Verteilung der UV-Strahlung, die das notwendige Lichtspektrum der fotoaktiven Materialien (320-550 nm) abdeckt.

LIGHT MASTER ist ausgestattet mit einer Zeitschaltuhr, einem rotierenden Objektträger um eine optimale Lichtausstellung zu gewährleisten, einem Ventilator zur Kühlung der Kammer und einem Stundenzähler um das Alter der Lampen zu kontrollieren.



(cod. **ALIMAS**) LIGHT MASTER

ca. 26 x 31 x 26 cm - ca. kg 8

## **NEGATIVOSCOPI - NEGATOSCOPES - RÖNTGENFILMBETRACHTER**

### **VISIOGRAPH**

(cod. **AVIS38**)

VISIOGRAPH V38

ca. 41 x 25 x 7 cm - ca. kg 3,5



(cod. **AVIS30**)

VISIOGRAPH V30

ca. 33 x 20,5 x 5,5 cm

ca. kg 2,5

IT – Negativoscopi posizionabili a parete oppure su tavolo sia inclinati che orizzontali o verticali, utilizzando gli appositi supporti di cui sono forniti.

Le lampade utilizzate seguono le indicazioni cliniche che richiedono una luce bianchissima (6500°Kelvin) per una precisa lettura dei dettagli. Gli schermi sono in plexiglas colato che li rende esenti da imperfezioni.

Schermo utile V30: 30 x 16,5 cm; V38: 38 x 20,5 cm

GB – Negatoscopes placeable on the wall or on the table in horizontal, vertical or inclined position, using the support supplied with it.

The lamps are in accordance with clinical prescriptions that requires a very white light (6500° Kelvin) for a precise reading of details. The screens are in plexiglas.

Screen dimensions V30: 30 x 16,5 cm; V38: 38 x 20,5 cm

FR – Negatoscopes positionnables à mur ou sur table en position horizontal ou vertical, en utilisant les supports fournis avec l'appareil.

Les lampes utilisées suivent les indications cliniques que demandent une lumière très blanche (6500°Kelvin) pour une précise vue des détails. Les écrans sont en plexiglas coulé. Surface lumineuse 30 x 16,5 cm pour la version V30 et 38 x 20,5 cm pour la version V38.

DE – Röntgenfilmbetrachter aufstellbar vertikal und horizontal sowohl als Wand- als auch als Tischmodell. Die Lampen folgen den klinischen Vorgaben, die ein hellweisses Licht (6500°Kelvin) für ein genaues Erkennen der Details verlangen. Der Bildschirm ist aus fehlerfrei gegossenem Plexiglass. Das Gerüst ist aus Stahl mit Einbrennlackierung.

Bildschirm 30 x 16,5 cm beim V30 und 38 x 20,5 cm beim V38.



## PULITRICI - POLISHING MACHINES - TOURS A POLIR - POLIERMOTOREN

### P 3/2 & P 5/2



(cod. **APUL32**): Pulitrice P3/2 300W  
1400/2800 min<sup>-1</sup> ca. kg 6,5



(cod. **APUL52**): Pulitrice P5/2 500W  
1400/2800 min<sup>-1</sup> ca. kg 10,5

## PASTA IN PANI - POLISHING COMPOUNDS - PATE A POLIR - POLIERPASTE

(cod. **APB001**): Bianca per lucidare leghe al CrCo

White for polishing CrCo-alloys

Blanche pour polissage des alliages en CrCo

Weiss zum Polieren von CoCr-Legierungen

(cod. **APA001**): Azzurra per brillantare leghe al CrCo

Blue for mirror polishing of CrCo-alloys

Bleu haut brillant pour alliages en CrCo

Hellblau zum Hochglanz von CoCr-Legierungen

(cod. **APM001**): Marrone per lucidare oro e resina

Brown for polishing gold and acrylics

Beige pour polissage de l'or et des résines - Braun zum Polieren von Gold und Komposite



## POMICE - PUMICE - PONCE - BIMSSTEINPULVER

IT – Pomice finissima in polvere.

GB – Pumice powder in extra fine grit.

FR – Ponce en poudre extra fine.

DE – Bimssteinpulver extra fein.

(cod. **APO003**): Secchiello - Bucklet - Seau - Eimer 2,5 kg

(cod. **APO005**): Secchiello - Bucklet - Seau - Eimer 5 kg

(cod. **APO010**): Scatola - Carton - Carton - Karton 10 kg

(cod. **APO020**): Sacco - Bag - Sac - Sack 20 kg



## FELTRINI - FELTS - FEUTRES - FILZSCHEIBEN UND -SPITZEN

(cod. **AFRD01**): A ruota, duri - Wheels, hard - Disques, durs - Scheiben, hart 100 x

(cod. **AFRT01**): A ruota, teneri - Wheels, soft - Disques, tendres - Scheiben, weich 100 x

(cod. **AFC001**): Cilindrici - Cylinders - Cylindres - Spitzen 50 x

## GOMMINI PER CR-CO - RUBBER POLIHERS MEULETTES EN CAUTCHOUC - GUMMIPOLIERER

(cod. **AGR001**): A ruota rossi - Wheels red

Disques rouge - Scheiben rot 100 x

(cod. **AGRG01**): A ruota grigi, teneri - Wheels black, soft

Disques gris, tendres - Scheiben grau, weich 100 x

(cod. **AGC001**): Cilindrici - Cylinders

Cylindres - Spitzen 100 x



## TEXOL

IT – Soluzione per eliminare gesso, alginato, etc. dai porta-impronte in alluminio, acciaio inox e plastica.

GB – Solvent for dissolving plaster, alginate etc. from aluminium, stainless steel or plastic trays.

FR – Liquide pour éliminer toute trace de plâtres, alginate etc. des porte-empreintes en aluminium, acier inoxydable et plastique.

DE – Lösung zum Reinigen von Abdrucklöffeln und Instrumenten aus Aluminium, Niro-Stahl oder Plastik von Gips- und Alginatresten.



(cod. **VTEX01**): Texol 1 lt

(cod. **VTEX05**): Texol 5 lt

## TRAYSOL



IT – Preparato in polvere a pH neutro. Sciolto in acqua al 10% consente di eliminare i residui di alginato dai porta-impronte.

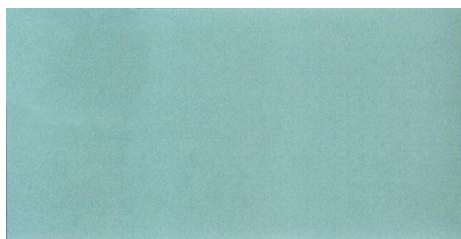
GB – Powder, neutral pH. Dissolved at 10% in water eliminates alginate from aluminium impression trays.

FR – Préparation en poudre, pH neutre. Dissoute dans l'eau au 10% permet d'éliminer l'alginate des porte-empreintes.

DE – Pulverpreparat, pH neutral. Aufgelöst in Wasser zu 10% reinigt Abdrucklöffel und Instrumente von Alginatresten.

(cod. **VTRA01**): Traysol 1 kg

## CERE PER USO DENTALE



(cod. **CLC0nn**): PLACCHETTE CERA LISCIA

(cod. **CRF0nn**): PLACCHETTE CERA RUGATA FINE

(cod. **CRG0nn**): PLACCHETTE CERA RUGATA GROSSA

Confezioni di 15 fogli da 80 x 175 mm

spessori disponibili 0,40 - 0,50 - 0,60

(cod. **CAC0nn**): CERA ADESIVA CALIBRATA - CASTING WAX

Confezioni da 32 fogli Spessori 0,30 - 0,40 - 0,50 - 0,60 - 0,80 mm

(cod. **CPB0nn**): FILO DI CERA PER PERNI DI COLATA TONDI  
semiduro (blu) o duro (verde) in rocchetti da 250 gr  
Diametri disponibili: 2,0 - 2,5 - 3,0 - 3,5 - 4,0 - 5,0 mm



*nn = Spessore / diametro*



## TAZZINE IN SILICONE - SILICONE CUPS BOL EN SILICON – SILIKON ANRÜHRBECHER

(cod. **VTS001**): Piccola - **Small** – Petit – Klein 15 ml

(cod. **VTS002**): Media - **Medium** – Moyen – Mittel 25 ml

(cod. **VTS003**): Grande - **Large** – Grande – Gross 65 ml

## MICROSCOPIO - MICROSCOPE - MICROSCOPE - MIKROSKOP

### CRYSTAL 45 PLUS



(cod. AMI45P)  
CRYSTAL 45 PLUS  
ca. kg 20

IT – Microscopio stereoscopico trinoculare per ingrandimenti da 7x a 45x con distanza di lavoro di ca. 100 mm.  
Il microscopio è dotato di due oculari da 10x , obiettivo con zoom da 0,7x a 4,5x e attacco trinoculare per adattatore foto o telecamera CCD.  
Accessori opzionali:  
- Illuminatore anulare da montare sull'obiettivo  
- Oculari da 20x per aumentare gli ingrandimenti  
- Obiettivo 0,5x per aumentare la distanza di lavoro  
- Lente di protezione

GB – Stereoscopic trinocular microscope for gradual magnifications from 7x to 45x. Working distance approx. 100 mm.

The microscope mounts 2 eyepieces WF 10x , zoom objective 0,7 - 4,5x and a mounting port for photo attachment and CCD video attachment.

Optionals:

- Anular illuminator to be mounted on the objective
- Eyepieces 20x
- Objective 0,5x
- Protective lens

### KIT UNIVERSALE INTERFACCIA SMARTPHONE- MICROSCOPIO DEVICE FOR SMARTPHONE-MICROSCOPE CONNECTION

IT - Il kit consente di utilizzare un qualsiasi smartphone per effettuare foto e filmati attraverso il microscopio.

Per il collegamento dello smartphone è disponibile una staffa universale o un case specifico per i principali modelli in commercio.

GB –Thanks this device it is now possible to easily and economically connect every smartphone to take pictures or movies through the microscope.

To connect the smartphone the system offers a universal support or specific cases according to the smartphone used.



**N.B.: IL KIT E' COMPATIBILE CON TUTTI I  
MICROSCOPI con tubi porta-oculari dia. 30 o 23 mm!**

**NOTE: THE DEVICE IS COMPATIBLE WITH EVERY  
MICROSCOPE with ocular pipes diameter 30 or 23 mm!**

### VUEMAX

IT – Caschetto con lente di ingrandimento e fascia regolabile.

Sono comprese cinque lenti combinabili per ottenere 11 diversi ingrandimenti (da 1x a 6x) e illuminazione led orientabile e asportabile (3 batterie AAA incluse).

GB – This head loupe comes with 5 changable lenses. This way, the magnification is variable between 1x and 6x. The loupe has a built-in, removable LED illumination which is powered by three AAA-batteries (included).





## **Simed srl**

Via Monte Spluga, 28  
20021 Baranzate (MI) - Italy  
Tel.: +39 023561518 - +39 023562314  
[info@simedonline.com](mailto:info@simedonline.com)  
[www.simedonline.com](http://www.simedonline.com)